

Amts- und Anzeigenblatt der  
Stadt Hohenems und der Gemeinden  
Götzis, Altach, Koblach und Mäder  
Erscheinungsort & Verlagspostamt,  
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,65

135. JAHRGANG | KW 16  
Donnerstag, 20. April 2023

# s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**20 JAHRE TAGE  
DER UTOPIE**

## GÖTZIS

Die „Tage der Utopie“, das Festival für eine gute Zukunft, feiert sein 20-jähriges Bestehen mit einer Geburtstags-Matinee am Sonntag, 23. April 2023, um 10.30 Uhr in der Kulturbühne AMBACH. Den Festvortrag „Von der Macht der Vorstellungskraft“ hält Philipp Blom.

**Alle Termine und Infos zum Festival unter [www.tagederutopie.org](http://www.tagederutopie.org).**

## HOHENEMS

Eröffnung Kunstinstallation „Flüchtig“ von Andrea Maria Bauer.

**Samstag, 22. April 2023, 10.30 Uhr,  
Burgruine Alt-Ems**

## ALTACH

Altiger Genussmarkt – der Treffpunkt für Ihren regionalen Einkauf.

**Freitag, 21. April 2023, alle 14 Tage,  
8.30 – 12.30 Uhr, Parkplatz  
Sozialzentrum**

## KOBLACH

Kultur Koblach-Konzertpremiere: Swingwerk Bigband „Remembering Al Jarreau“

**Freitag, 21. April 2023, 19.30 Uhr,  
Dorfmitte, Infos im Vereinsanzeiger**

## MÄDER

Sprechstunde LAbg. Clemens Ender.

**Donnerstag, 27. April 2023, 17 – 18 Uhr,  
Sitzungszimmer Gemeinde**

# VOLUNTEERS GESUCHT

**MELDE DICH JETZT AN**

**UND WERDE TEIL DES TEAMS!**

# HYPO MEETING 2023

**27/28 MAI 2023**

Melde dich jetzt für deinen ehrenamtlichen Einsatz am 27./28. Mai an und sei mittendrin statt nur dabei – für einen Halbttag oder während dem gesamten Wochenende.



**MEETING-GOETZIS.AT**

## INFOS

[bit.ly/goetzis-volunteers](https://bit.ly/goetzis-volunteers)



## JETZT ANMELDEN

[bit.ly/volunteers\\_23](https://bit.ly/volunteers_23)



© FOTO: MANFRED OBERHAUSER

**HYPO**  
VORARLBERG



Bundesministerium  
Kunst, Kultur,  
öffentlicher Dienst und Sport



# INHALT

Allgemein	Seite 2
Hohenems	Seite 8
Götzis	Seite 29
Altach	Seite 41
Koblach	Seite 50
Mäder	Seite 57
Anzeigen	Seite 61
Kleinanzeigen	Seite 81

## IMPRESSUM

### Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132  
Thomas Fruhmann, BA  
Mag. Martin Hölblinger,  
redaktion@hohenems.at  
Götzis: Christine Heinzle  
Altach: Marc Gächter  
Koblach: Johannes Tschohl, BA  
Mäder: Sabine Simma  
Adressen wie unten

## MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und  
Marktgemeinde Götzis  
Verantwortlicher Schriftleiter:  
Bürgermeister Dieter Egger  
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt  
GmbH, Dornbirn

## ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist  
jeweils Montag, 17 Uhr.  
Bei Feiertagen kann sich der  
Annahmeschluss vorverlegen.

## ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,  
Fax DW 1139, Sandra Strammer,  
gemeindeblatt@hohenems.at;  
Abo: RS Zustellservice,  
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at  
Götzis: Tel. 05523/5986-208,  
Christine Heinzle,  
gemeindeblatt@goetzis.at  
Altach: Tel. 05576/7178-104,  
Marc Gächter,  
gemeindeblatt@altach.at  
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,  
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA  
gemeindeblatt@koblach.at  
Mäder: Tel. 05523/52860-18,  
Fax DW 20, Sabine Simma,  
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Hans-Joachim Gögl



## EDITORIAL

### 20 Jahre Tage der Utopie

2003 schien für viele die Welt in Ordnung zu sein. Jahrzehntlang ununterbrochenes Wirtschaftswachstum und die Überzeugung, dass unser westliches Demokratiemodell zum globalen Standard wird, prägten das kollektive Selbstbewusstsein. Die Suche nach Utopien war etwas für Träumer:innen und Idealist:innen. Dabei waren viele der heute drängenden Herausforderungen längst auf dem Tisch.

Utopien, Zukunftsbilder mit einem ermutigenden Zusammenspiel an Lösungen, lenken unseren Blick weg vom Defizit hin zur Ressource. Sie bestärken unseren Möglichkeitssinn. Sie setzen der Angst vor Veränderung ermutigende Erzählungen und erste Bilder gelingender Modelle entgegen. Vor allem aber wechseln sie das Spiel, steigen aus der Beschränkung des Reparaturmodus aus und leisten sich den vermeintlichen Luxus von Phantasie, Ent-Wurf. Das ist seit 20 Jahren die Einladung der Tage der Utopie.

Heute tauschen sich rund 1200 Teilnehmende im Laufe der Woche mit unseren Vortragenden aus. Ein beständig wachsendes Netzwerk innovativer Unternehmen und Non-Profit-Organisationen sichert die finanzielle Basis der Tage der Utopie. Inspiriert von diesem Format sind in den letzten zwei Jahrzehnten eine Reihe von Initiativen, Kooperationen und Projekten entstanden.

Alle Informationen zum Programm unter [www.tagederutopie.org](http://www.tagederutopie.org)

Wir freuen uns auf kraftvolle Impulse, Begegnung und Austausch in der kommenden Woche!

Hans-Joachim Gögl, Programm  
Martin Hebenstreit, Obmann

## KALENDER

### 17. Woche

Sonnen-Aufgang 6.19 Uhr  
Sonnen-Untergang 20.21 Uhr

#### Montag, 24. 4.

Fidelis, Wilfried, Helmut, Marion

#### Dienstag, 25. 4.

Markus Ev., Erwin, Franka, Hanibald

#### Mittwoch, 26. 4.

Cletus, Trudbert, Radbert, Valentina

#### Donnerstag, 27. 4.

Petreus Canisius, Marianne, Zita, Tutilo

#### Freitag, 28. 4.

Pierre Chanel, Ludwig, Vitalis, Valerie

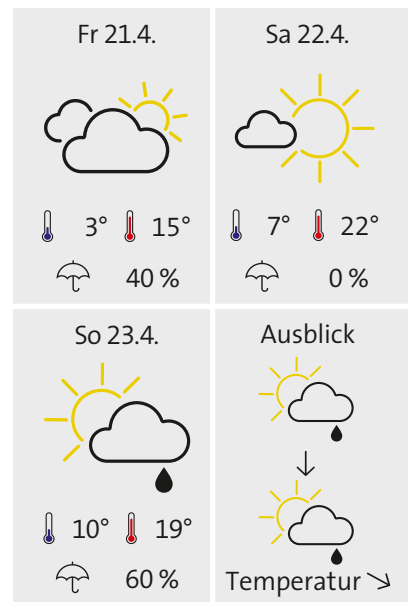
#### Samstag, 29. 4.

Katherina v. S., Robert, Dietger, Odo

#### Sonntag, 30. 4.

Pius V., Rosamunde, Haimo, Tamara

## DAS WETTER



## DER MOND

20. April Neumond. Zunehmender Mond bis 4. Mai. Nagelpflege; Blumen gießen; Obst- und Safttage; Einkochen; Obstbaumschnitt; Pflanzen umtopfen und umsetzen; Gesichtspackung;

# NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

## ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

### Hohenems

**Samstag, 22. April 2023**

**Sonntag, 23. April 2023**

Dr. Martina Kraxner  
Graf-Maximilian-Straße 6/4  
T 05576 73785

Sprechstunden für dringende Fälle an  
Samstagen, Sonn- u. Feiertagen: je-  
weils von 10 bis 12 Uhr und von 17 bis  
18 Uhr

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende  
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von  
17 bis 18 Uhr geöffnet.

**Samstag, 22. April 2023**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Alper Bayrak  
Mäder, Brühl 3  
T 05523 51569

**Sonntag, 23. April 2023**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Johannes Eibensteiner  
Götzis, Schulgasse 7,  
T 05523 64960

## WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

### Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-  
arztes und außerhalb der Ordina-  
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von  
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

**Freitag, 21. April 2023**

Dr. Gabriele Summer  
Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a  
T 05576 74343

**Montag, 24. April 2023**

Dr. Gabriele Summer  
Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a  
T 05576 74343

**Dienstag, 25. April 2023**

Dr. Philipp Staples  
Hohenems, Nibelungenstraße 10a  
T 05576 74058

**Mittwoch, 26. April 2023**

Dr. Maximilian Barta  
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6  
T 05576 73303

**Donnerstag, 27. April 2023**

Dr. Gabriele Summer  
Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a  
T 05576 74343

Bei Notfällen die Nummer 141  
anrufen!

### Ordination geschlossen:

Dr. Maximilian Barta	bis 24. 4.
Dr. J. Hechenberger	24. 4. bis 5. 5.
Dr. Christiane Burghard	24. 4. bis 5. 5.
Dr. Philipp Burghard	24. 4. bis 5. 5.
Dr. Otto Scheier	bis 28. 4.

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten  
ihres Hausarztes wenden Sie sich in  
dringenden, nicht bis zur nächsten  
Ordinationszeit ihres Hausarztes  
aufschiebbaren, Notfällen an die  
Nummer 141.

## ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

### Hohenems

**Samstag, 22. April 2023**

**Sonntag, 23. April 2023**

Dr. Manuel Lusser  
Hohenems, Schweizer Straße 16

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 17 bis 19 Uhr.

### Bezirk Feldkirch

**Samstag, 22. April 2023**

**Sonntag, 23. April 2023**

Dr. Pavel Weinstein  
Feldkirch, Bahnhofstraße 40

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 9 bis 11 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:  
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

# APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,  
Koblach und Mäder**

**Donnerstag, 20. April 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8.00 bis 8.00 Uhr:  
Kreuz-Apotheke, Götzis,  
Hauptstraße 5  
**Zusatzdienst von 18.00 bis 19.30 Uhr**  
Marien-Apotheke, Rankweil,  
Schleife 11

**Freitag, 21. April 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8.00 bis 8.00 Uhr:  
Elisabeth-Apotheke, Götzis,  
Zielstraße 28

**Samstag, 22. April 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8.00 bis 8.00 Uhr:  
Apotheke Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5  
**Zusatzdienst von 17.00 bis 19.00 Uhr:**  
Arbogast-Apotheke, Weiler,  
Walgaustraße 26

**Sonntag, 23. April 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8.00 bis 8.00 Uhr:  
Stadtapotheke, Dornbirn,  
Marktstraße 3  
Montfort-Apotheke, Feldkirch,  
Reichsstraße 87  
**Zusatzdienst von 10.00 bis 12.00 und  
von 17.00 bis 19.00 Uhr:**  
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

**Montag, 24. April 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8.00 bis 8.00 Uhr:  
Oswald-Apotheke, Dornbirn,  
Moosmahnstraße 35  
Arbogast-Apotheke, Weiler,  
Walgaustraße 26  
**Zusatzdienst von 18.00 bis 19.30 Uhr:**  
Nibelungen-Apotheke, Hohenems,  
Kaulbachstraße 5

**Dienstag, 25. April 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8.00 bis 8.00 Uhr:  
St. Martin-Apotheke, Dornbirn,  
Eisengasse 25  
Marien-Apotheke, Rankweil,  
Schleife 11

**Zusatzdienst von 18.00 bis 19.30 Uhr:**  
Elisabeth-Apotheke, Götzis,  
Zielstraße 28

**Mittwoch, 26. April 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8.00 bis 8.00 Uhr:  
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,  
Altach, Achstraße 22a  
**Zusatzdienst von 18.00 bis 19.30 Uhr:**  
Vinomna-Apotheke, Rankweil,  
Stiegstraße 23

**Donnerstag, 27. April 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8.00 bis 8.00 Uhr:  
Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,  
Hatlerstraße 25  
Vorderland-Apotheke, Sulz,  
Müsinenstraße 50  
**Zusatzdienst von 18.00 bis 19.30 Uhr**  
Apotheke Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5

[http://www.apotheker.or.at/  
internet/oeak/Apotheken.nsf/  
webApothekenSuche!ReadForm](http://www.apotheker.or.at/internet/oeak/Apotheken.nsf/webApothekenSuche!ReadForm)



## SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

**Für Hohenems, Götzis, Altach,  
Koblach und Mäder**

**Samstag, 22. April 2023**  
**Sonntag, 23. April 2023**  
**7 bis 11 Uhr:**  
Hohenems:  
KPV Hohenems, T 05576 42431

**Sonntag, 23. April 2023**  
**jeweils 7 bis 10.30 Uhr**  
Kummenbergregion:  
KPV Koblach/Mäder, T 0676 836284121

## NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

## REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

## INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

# 100 JAHRE RHEINDURCHSTICH: JUBILÄUMSJAHR STARTET MIT EINEM KNALL

Das Rheintal feiert grenzübergreifend „100 Jahre Diepoldsauer Rheindurchstich“. Die offizielle Feier am Dienstag, dem 18. April 2023, gab den Startschuss für die Jubiläumsfeierlichkeiten.

Bis Ende Oktober finden in sieben Gemeinden entlang des Diepoldsauer Durchstichs zahlreiche, grenzübergreifende Veranstaltungen statt: Sie alle widmen sich dem Jahrhundertprojekt, das maßgeblich zur Hochwassersicherheit, wirtschaftlichen Entwicklung und schliesslich auch zur Vernetzung und Zusammenarbeit im Rheintal beigetragen hat.

Mehrere heftige Knalle entlang des Rheins signalisierten symbolisch den Start ins Jubiläumsjahr. Genau hundert Jahre zuvor war der Diepoldsauer Rheindurchstich mit einer Sprengung an derselben Stelle eingeweiht worden. Die Begrädigung des Alpenrheins und der damit verbundene Hochwasserschutz ist bis heute von elementarer Bedeutung für die Rheintaler Bevölkerung. Das Schreckgespenst regelmäßiger und verheerender Überflutungen des Talbodens gehörte mit dem Rheindurchstich der Vergangenheit an. Eine weitere Entwicklung wurde angestoßen: Mit jedem Jahr entwickelte sich der nunmehr „alte“ Rheinverlauf zum Naherholungsgebiet und Biotop von überregionaler Bedeutung. Das naturbelassene Gebiet des „Alten Rheins“ ist zum Sehnsuchtsort vieler Menschen im ganzen Rheintal geworden.



v. l. OK-Chef Carsten Zeiske (Gemeinderat Diepoldsau), Roland Wälter (Gemeindepräsident Diepoldsau), Bgm. Kurt Fischer (Lustenau), Susanne Hartmann (Regierungsrätin Kanton St. Gallen), LR Christian Gantner, Bgm. Rainer Siegele (Mäder), Bgm. Dieter Egger (Hohenems), Bruno Seelos (Gemeindepräsident Widnau), Bgm. Markus Giesinger (Altach), OK-Chef Patrick Spirig (Gemeinderat Diepoldsau)

## Hochwasserschutz als Daueraufgabe

Geladene Gäste aus Politik, Wirtschaft und Gesellschaft haben an der offiziellen Jubiläumsfeier teilgenommen. Die St. Galler Regierungsrätin Susanne Hartmann und der Vorarlberger Landesrat Christian Gantner betonten die Wichtigkeit des Durchstichs für die wirtschaftliche Entwicklung in der Vergangenheit und in Zukunft. Das Vorarlberger und St. Galler Rheintal zählt heute zu den dynamischsten und innovativsten Regionen Europas.

Die Referenten sehen den Hochwasserschutz am Alpenrhein als Daueraufgabe und pochen darauf, den Ausbau des Alpenrheins mit dem Hochwasserschutzprojekt Rhesi voranzutreiben. Der Rhein brauche im Hinblick auf den Klimawandel und den damit verbundenen Extremereignissen eine höhere Abflusskapazität. Hochwasserschutz am Rhein funktioniert nur grenzübergreifend.

## Grenzübergreifende Verbindungen

Die Eröffnung des Diepoldsauer Rheindurchstichs vor hundert Jahren bedeutete einen epochalen Umbruch. Die wiederkehrenden Hochwasser hatten ein Ende. Die neu gewonnene Sicherheit ermöglichte, dass sich zunehmend mehr Menschen im Rheintal ansiedelten und neue Betriebe gegründet wurden, was den bedeutenden wirtschaftlichen Aufschwung der vergangenen Jahrzehnte ermöglichte. Deshalb feiern die sieben Anrainergemeinden Altach, Diepoldsau, Hohenems, Lustenau, Mäder, Oberriet und Widnau das Jubiläum gebührend. In monatelanger Vorarbeit wurden gemeinsam viele kleine und große Projekte entwickelt, welche zum Jubiläum nun präsentiert werden können. Institutionen, Vereine, Schulen und



v. l. OK-Chef Patrick Spirig (Gemeinderat Diepoldsau), LR Christian Gantner, Susanne Hartmann (Regierungsrätin Kanton St. Gallen), Adrian Schertenleib (Sektionschef Hochwasserschutz Bundesamt Umwelt Schweiz), OK-Chef Carsten Zeiske (Gemeinderat Diepoldsau)

engagierte Bürger haben in einem intensiv vernetzten Prozess gemeinsam mit den Gemeinden auf dieses schöne Jubiläum hingearbeitet. Das umfangreiche, vielseitige Programm beinhaltet so zahlreiche Höhepunkte, welche Jung und Alt gleichermaßen ansprechen werden, und bietet spannende neue Erkenntnisse über alle vom Jahrhundertprojekt des „Diepoldsauer Rheindurchstichs“ beteiligten Gemeinden.

### Ein spannendes Programm

Bis Ende Oktober 2023 finden zahlreiche, grenzübergreifende Veranstaltungen statt. Der Verein „100 Jahre Diepoldsauer Rheindurchstich“ plant unter anderem einen grenzübergreifenden Orientierungslauf am Rhein, die Aufführung eines Theaterstücks und eine große Menschenkette mit rund 4.500 Schülern entlang des Rheins von der Wiesenrainbrücke bis nach Mäder. Des Weiteren sind Lesungen, Konzerte, ein Theater und Geo-Caching für die ganze Familie geplant. Am 21. Oktober 2023 findet das große Schlussevent im „Rhein-Schauen Museum“ in Lustenau statt.



### Wanderausstellung im Salomon-Sulzer-Saal

Zudem feiert am 20. April 2023 die Wanderausstellung zum 100-Jahr-Jubiläum Premiere im Salomon-Sulzer-Saal in Hohenems. Dort erfahren Interessierte Wissenswertes und Erstaunliches über die Geschichte, von der Planung, über den Bau, bis hin zu den

Auswirkungen des Diepoldsauer Rheindurchstichs. Die Ausstellung macht in allen sieben angrenzenden Gemeinden halt. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Hohenems-Teil dieser Blättle-Ausgabe.

Für die Organisation ist der Verein „100 Jahre Diepoldsauer Rheindurchstich“ verantwortlich. Grenzübergreifend sind Vertreter der Gemeinden Altach, Diepoldsau, Hohenems, Lustenau, Mäder, Oberriet und Widnau mit dabei. Unterstützt wird der Verein zusätzlich von der Internationalen Rheinregulierung. Die Anlässe sollen eine möglichst breite Bevölkerungsschicht beidseits des Rheins zusammenbringen. „Ziel ist, dass möglichst viele nachhaltige, grenzüberschreitende Verbindungen entstehen“, so Patrick Spirig, Co-Präsident des Vereins „100 Jahre Diepoldsauer Rheindurchstich“.

Weitere Infos zum Programm unter [www.100jahre-rheindurchstich.com](http://www.100jahre-rheindurchstich.com)



## INFO

# 100 Jahre Diepoldsauer Rheindurchstich

### Das Rheintal feiert 100 Jahre Diepoldsauer Rheindurchstich.

Die sieben Anrainergemeinden Altach, Diepoldsau, Hohenems, Lustenau, Mäder, Oberriet und Widnau feiern das 100-Jahr-Jubiläum dieses Jahr. Der Verein 100 Jahre Diepoldsauer Rheindurchstich veranstaltet über das ganze Jahr vielfältige Aktivitäten.



## E-Bike Kurs

### Wozu einen E-Bike Kurs machen? Fahrradfahren kann ich!

Das denken sich viele und dennoch kommt es immer öfter zu Fahrradunfällen mit schweren Verletzungen. Viele dieser Unfälle könnten durch das Verhalten des Radfahrers verhindert oder die Folgen zumindest verringert werden.

E-Bikes verhalten sich anders und es entstehen ganz neue Gefahren. Daher sollte der Umgang mit dem Rad am besten im Schonraum geübt werden. Daher bietet die Region amKumma und die Stadt Hohenems in Kooperation mit Sicherem Vorarlberg einen E-Bike Kurs an.

Gemeinsam mit Experten wird die Bremstechnik, das Verhalten des Fahrrads in Kurven und der richtige Schaltvorgang geübt. Außerdem erfolgt ein E-Bike Check und es gibt wichtige technische Tipps zur Wartung und Pflege.

**Termine:** 28.04.2023, 17:15 – 20:15 Uhr

**Ort:** Gemeinde Altag / Pausenhof Volksschule Altag  
Berkmannweg 2, 6844 Altag

**Teilnahmegebühr:** € 10

**Anmeldungen** in der Gemeinde Altag bei Sandra Nachbauer unter 05576/7178-132 oder [sandra.nachbauer@altach.at](mailto:sandra.nachbauer@altach.at)

**Weitere Infos** auch bei Silvia Wagner, e5-Teamleiterin aus Altag unter 0664/1132065 oder [silvia@wagner.black](mailto:silvia@wagner.black)

**Mitzubringen** sind:

- ein funktionstüchtiges E-Bike
- Helm
- witterungsangepasste bequeme Freizeitbekleidung und festes Schuhwerk
- etwas zu trinken

Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt. Die Teilnahme an den Übungen erfolgt auf freiwilliger Basis und auf eigene Gefahr.



Quelle: Sicherem Vorarlberg



## BLUTSPENDEN HILFT LEBEN RETTEN!

Die nächste Blutspendeaktion findet am **Mittwoch, dem 26. April 2023, von 17.30 bis 21 Uhr in der DorfMitte in Koblach** statt.

Ihre Blutspende ist die Grundlage dafür, dass die Krankenhäuser unseres Landes mit genügend Blutkonserven versorgt werden.

Nähere Informationen beim Roten Kreuz oder auf [www.blut.at](http://www.blut.at)!



## ANRADELN BEIM FAHRRADWETTBEWERB

**Vorarlberg radelt und sammelt Kilometer beim Fahrradwettbewerb.**

Mehr als eine Million Kilometer haben die Bewohner:innen der Region amKumma und der Stadt Hohenems im vergangenen Jahr beim Fahrradwettbewerb „Radius“ mit dem Fahrrad zurückgelegt. Gerade für die kurzen Wege in der Region ist das Fahrrad die beste Wahl, um schnell, bequem und kostengünstig mobil zu sein.

Die diesjährige Auflage des Fahrradwettbewerbs läuft noch bis 30. September. Anmeldungen sind unter [www.vorarlberg-radelt.at](http://www.vorarlberg-radelt.at) möglich.

Für das Umsteigen auf das Fahrrad spricht, dass man damit schneller, kostengünstiger, gesünder und besonders klimafreundlich unterwegs ist. Schneller gilt besonders für Kurzstrecken, bei dichtem Verkehr und Parkplatznot. Kostengünstiger, weil keine Spritkosten und Parkplatzzgebühren anfallen. Gesünder, da Bewegung fit hält und vor Herz-Kreislauf-Erkrankungen schützt. Außerdem verringern fünf eingesparte Auto-Kilometer den CO<sub>2</sub>-Ausstoß um 1 kg und tragen so zum Klimaschutz bei. In der Region



amKumma und der Stadt Hohenems sind bereits 765 Personen für die umweltfreundliche Aktion angemeldet, die 107.260 Kilometer zurückgelegt haben.

**Kilometer sammeln lohnt sich**

Wer beim RADIUS mitmacht, kann attraktive Preise gewinnen. Wer bis Ende April 50 Kilometer eingetragen hat, macht automatisch bei der Verlosung #anradeln mit. Die Stadt Hohenems und die Region amKumma verlosen zusätzlich zu den Radius-Preisen vier Fahrradgutscheine im Wert von je 700 Euro. Alle Infos zum Fahrradwettbewerb unter [www.vorarlberg-radelt.at](http://www.vorarlberg-radelt.at).



## SCHNEEFELDER SICHER QUEREN

Nach dem späten Wintereinbruch in der Höhe liegt aktuell noch viel Neuschnee in den Bergen. Doch die Temperaturen steigen jetzt nach und nach an. Bis die Schneemengen komplett verschwunden sind, dauert es noch.

Je nach Lage können sich Schneefelder bis in den späten Sommer halten. Die Tücken solcher Schneefelder werden von Wandernden allerdings sehr oft unterschätzt. Ein Ausrutscher kann fatale Folgen haben.

Im Zweifelsfall oder bei Absturzgefahr soll das Schneefeld an Seilen gesichert gequert werden oder man muss auf Nummer sicher gehen und sogar ganz umdrehen! Grundsätzlich gilt es, im Frühjahr Schuhspikes in den Rucksack zu packen und Schuhe mit gutem Profil zu tragen. Auch Stöcke geben guten Halt auf hartem Schnee.

**Von Profis lernen!**

„Sicheres Vorarlberg“ bietet in Kooperation mit ausgebildeten Bergführern den eintägigen Kurs „Schneefelder sicher queren“ an (Termin: 29. April 2023). Hier lernen Sie von Profis, welche Möglichkeiten es gibt, um ein Schneefeld sicher zu passieren.



Weitere Infos auf [www.sicheresvorarlberg.at](http://www.sicheresvorarlberg.at)!

GEMEINDE

## SITZUNG DER GEMEINDE- VERTRETUNG

20. öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung am Montag, 24. April 2023, 19.00 Uhr, im Gemeindezentrum DorfMitte – Sitzungszimmer.

U. a. werden folgende Tagesordnungspunkte behandelt:

- Rechnungsabschluss 2022 der Gemeinde Koblach – Prüfbericht
- Jahresabschluss 2022 der GIG – Prüfbericht
- Grundsatzbeschluss Sendeanlage Kummenberg
- Gesetzesbeschluss des Vorarlberger Landtages

Die vollständige Tagesordnung ist an der Amtstafel angeschlagen.

GEMEINDE

## STRASSENSPERRE ALTE KUMMASTRASSE

Zur Durchführung von Bauarbeiten für die Aufstellung eines Wohnhauses wird ab Montag, 24. April 2023 bis Mittwoch, 26. April 2023 die Durchfahrt der Gemeindestraße Alte Kummastraße ab Haus Nr. 6 bis 8 für den gesamten Fahrzeugverkehr gesperrt bzw. Verkehrsbeschränkungen und Umleitungen werden verordnet.

Die Umleitung ist in Richtung der Gemeindestraße Kumma zu beschil dern. Die Zufahrt bis zur Baustelle ist gestattet. Ausgenommen von dieser Verordnung sind Lenker und Fahrzeuge, die für den Baustellenbetrieb erforderlich sind.

FREIZEIT

## „DA OSTERHAS ISCH AM KUMMA GSI!“

Am Osterwochenende wurde der ein oder andere Wanderer und Spaziergänger am Koblacher Hausberg angenehm überrascht.

So auch Frau Claudia Mayerhofer aus dem Diesenäuele, die begeistert an die Gemeindeblatt Koblach-Redaktion schrieb: „Ich finde das so eine tolle Idee, überall waren gebackene Osterhasen versteckt! Wer mit offenen Augen gewandert ist, hat sie entdeckt.

Danke an den Osterhasen!“ Wir schließen uns dem Dank sehr gerne an!



## Videotipp Photovoltaik Grundlagen



Sie denken an eine neue PV-Anlage oder möchten sich über das Thema Photovoltaik informieren? Dann haben wir einen Videotipp für Sie. Der PV-Experte Dieter Bischof vom Energieinstitut Vorarlberg erklärt in diesem Video die wichtigsten Grundlagen.

Ihre PV-Fragen beantwortet das Energieinstitut kostenlos und produktneutral am Energietelefon unter 05572 / 31 202-112 oder per E-Mail an [energieberatung@energieinstitut.at](mailto:energieberatung@energieinstitut.at)

Quelle: [https://www.youtube.com/watch?v=\\_Ndyp93x2V0](https://www.youtube.com/watch?v=_Ndyp93x2V0)



## HEIMAT &amp; NATURPARADIES KOBLACH

Ein Spaziergang durch die vielfältige Flora und Fauna empfindet die gebürtige Koblacherin Susanne Bell als wahre Wohltat, zumal sich auf den weitläufigen Wegen ausreichend Motive finden lassen, die sie mit ihrer Kamera immer wieder aufs Neue einfängt.

„Ich liebe die Erholung in der Natur – und was gibt es Schöneres, als dies auch noch mit meiner Leidenschaft zur Fotografie zu verbinden“ so die selbstständige Fotografin und Grafikdesignerin. Ganz nach dem Motto „Raus aus dem Alltäglichen“ bietet Susanne Fotoshootings im „Outdoor Studio“ an. Sie geht sprichwörtlich mit Interessierten spazieren, trifft sich an deren Lieblingsort und steigt auch mal für diese ins Wasser, wenn es notwendig ist. So schafft sie es, die Momente der Freude und des Glücks zu bewahren und eine wahrlich schöne



Erinnerung zu schaffen. Mit Ihrer kreativen und natürlichen Art begleitet Sie Trauungen, Kommunionen, Jubiläen oder bringt mit ihren Bildern und grafischen Werken frischen Wind in verschiedenste Unternehmen. Zu finden sind Ihre Bilder auf Ihrer Website [www.susibell.at](http://www.susibell.at) und auf [instagram.com/foto.grafik.socialmedia](https://www.instagram.com/foto.grafik.socialmedia). Für persönliche Anfragen steht sie unter [mail@susibell.at](mailto:mail@susibell.at) zur Verfügung.



## SOZIALES

## FRAU HOLLE BABYSITTERKURS FÜR KOBLACH &amp; MÄDER

**Die Gemeinden Koblach & Mäder sowie die Frau Holle Babysittervermittlung des Vorarlberger Familienverbandes laden interessierte Jugendliche zum Babysitterkurs ein.**

Kurszeiten: Freitag, 16. Juni 2023, von 15.00 bis 20.00 Uhr; Samstag, 17. Juni 2023, von 8.00 bis 12.00 Uhr; Freitag, 23. Juni 2023, von 15.00 bis 20.00 Uhr. Kursort: Koblach, Gemeindezentrum DorfMitte, Werben 9, Sitzungszimmer

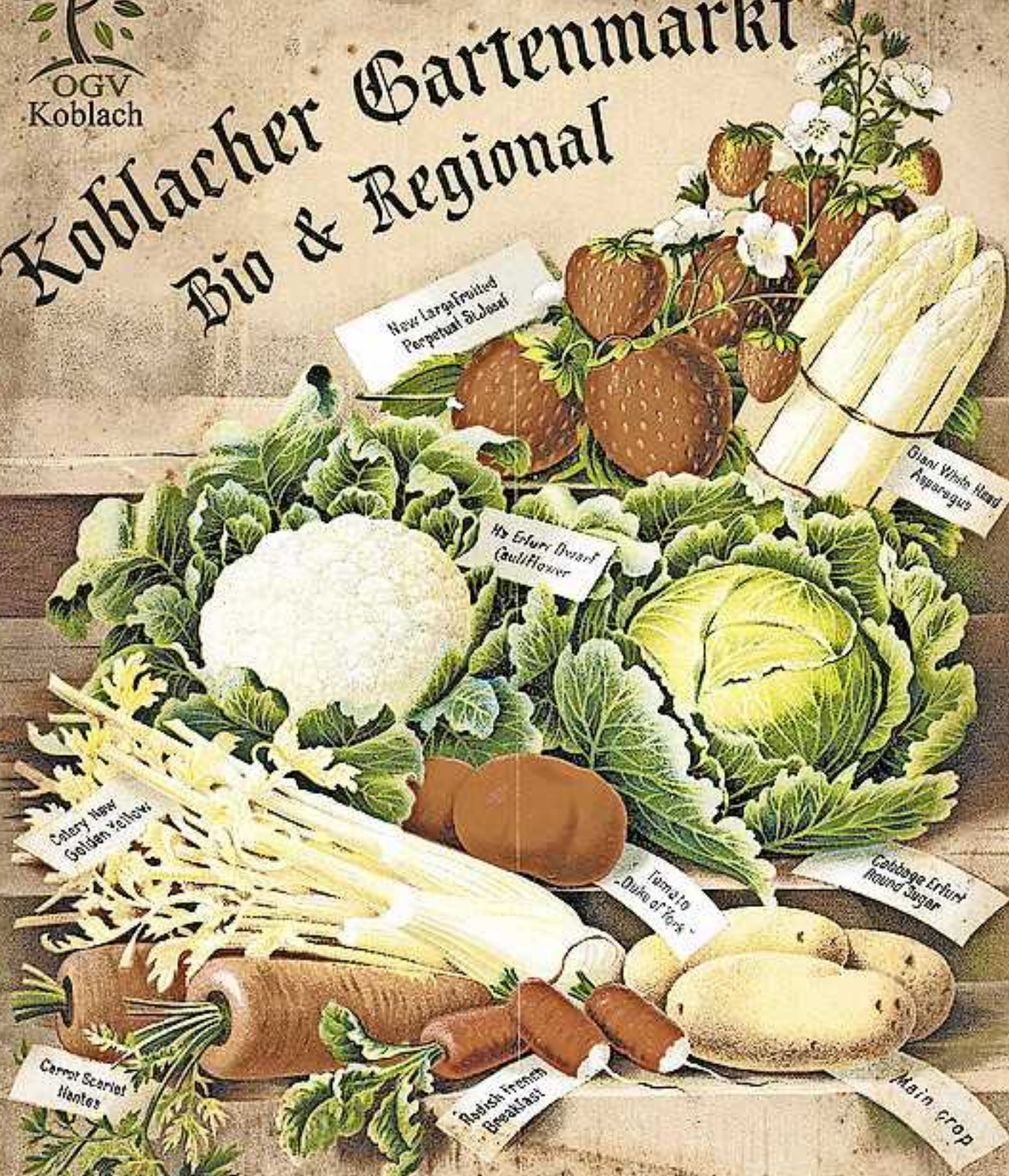
im OG. Alter: ab 13 Jahren; Kosten: € 22,- (mit aha-card € 18,-). Referenten: Känguruh-Team. Anmeldung Kurs: Frau Holle Kurshandy T 0676 83373388, Anmeldezeitraum: 30. April bis 31. Mai 2023. Das Känguruh-Team freut sich auf zahlreiche Interessierte! Falls Sie einen Babysitter brauchen: Carmen Wurmitzer, Frau Holle Babysittervermittlung Mäder & Koblach, T 0676 83373390, [www.familie.or.at](http://www.familie.or.at)





# Koblacher Gartenmarkt

## Bio & Regional



New Large Fruited  
Perpetual Success

Giant White Head  
Asparagus

No Erfurt Dwarf  
Cauliflower

Celery New  
Golden Yellow

Turnip  
"Duke of York"

Cabbage Erfurt  
Round Sugar

Carrot Scarlet  
Hantes

Radish French  
Breakfast

Main crop

# Sportzentrum Koblach

## Samstag 29. April 9-16 Uhr

# GUT BESUCHTER FAMILIENVERBAND-KINDERBASAR

Im Saal der DorfMitte wurden am Samstag, 18. März 2023, zum vierten Mal Baby- und Kinderartikel von rund 65 Verkäufern ausgestellt.

Mehr als 300 Besucher durfte das Team des Familienverbands Koblach beim Basar empfangen. Wieder gab es die Möglichkeit, nicht verkaufte Artikel

nach dem Basar an „Rettet das Kind - Vorarlberg“ zu spenden. Einige Verkäufer haben dies in Anspruch genommen, die Sachspenden sind bereits in Feldkirch zur Verteilung. Außerdem konnten rund € 150,- an Spenden-geldern für die Erdbebenopfer in der Türkei gesammelt werden.





## FÜR ALLE "RUND UMMA KUMMA"

# FRÜHSTÜCK

- Freitag 28. April 2023, 9.00 Uhr
- Restaurant Dorfmitte, Koblach
- Kosten € 11,00 p.P.
- Anmeldung bis 26. April 2023 bei Leonie unter T 0660 3784827



Mehr über zkobla dahoam erfahren:  
[www.zkobla-dahoam.at](http://www.zkobla-dahoam.at)

**Wir freuen uns auf euren Besuch!**

**BLUT SPENDEN  
RETTET LEBEN**



  
**ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ**  
**VOORARLBERG**  
*Aus Liebe zum Menschen.*

[www.blut.at](http://www.blut.at)  
 0800 190 190

## Mi. 26. April 2023

### Koblach

# Gemeindesaal DorfMitte

## 17.30 - 21.00 Uhr

Blutspenden können alle gesunden Frauen und Männer ab 18 Jahren.  
 Bitte bringen Sie einen amtlichen Lichtbild- oder Ihren Blutspendeausweis mit

## EIN ABEND VOLLER DANKBARKEIT

**Am 4. April 2023 fand ein besonderes Event im Gemeindesaal DorfMitte statt – Thema war die Dankbarkeit für das Leben und Sterben Jesu.**

Nach vielen Wochen der Vorbereitung versammelten sich dieses Jahr mehr als 260 Menschen aus der Kumberg-Region für die jährliche Gedenkfeier zum Todestag Jesu Christi. Dieses Ereignis markiert den wichtigsten Feiertag für die Gemeinde der Zeugen Jehovas, an dem jedes Jahr weltweit über 20 Millionen Besucher teilnehmen. Ein Redner aus der Region erklärte in einem 45-minütigen öffentlichen Vortrag, warum Jesu Tod so wichtig war und wie dadurch ein optimistischer

Blick in die Zukunft möglich ist. „Es tut gut, sich bewusst daran zu erinnern, was für ein großes Geschenk Gott uns gemacht hat – an so einem Abend kann man etwas zurückgeben“, sagt die gebürtige Koblacherin Juliane Wasler, die gemeinsam mit ihrer Familie an dem Event teilnahm. Die Feier sei jedes Jahr etwas Besonderes für sie – „Wenn man dankbar ist, wird einem warm ums Herz“.



## FUNDAMT

**Gefunden:** Apple Air Tag

**Verloren:** Einzelner Autoschlüssel, Marke nicht erkennbar

Sie haben etwas verloren?

Werfen Sie doch einen Blick auf [www.fundamt.gv.at](http://www.fundamt.gv.at)



TÄGLICH AKTUELL

[WWW.KOBLACH.AT](http://WWW.KOBLACH.AT)

**kultur  
Koblach**

präsentiert



**VORARLBERGER**  
Landesmeisterschaft &  
Nachwuchsmeisterschaft  
2023

Samstag, 22. April in Koblach



**SWINGWERK BIGBAND**  
feat. Peter John Farrowski  
**Remembering**  
**AL JARREAU**

Freitag, 21. April, 19:30 Uhr  
Dorfmitte Koblach

Eintrittspreis 24,00 €  
Tickets unter [kontakt@kulturkoblach.at](mailto:kontakt@kulturkoblach.at)

# KIRCHLICHE NACHRICHTEN

## Freitag, 21. April

8.00 Uhr „Gommer zemma!?“  
Morgenlob mal (wo)anders  
„Komm, wir gehen an einen Ort, wo  
du dich ein wenig ausruhen kannst!“  
Wir treffen uns vor der Kirche und  
gehen gemeinsam auf den Weg.  
Bei Regenwetter sind wir im Altarraum.  
14.00 Uhr Probe für die  
Erstkommunionfeier  
15.30 Uhr Probe für die  
Erstkommunionfeier

## Samstag, 22. April

10.00 Uhr Erstkommunionfeier  
Musikalische Gestaltung: Schützen-  
musik und Kinderchor der Volksschule  
Koblach

## Sonntag, 23. April –

### 3. Sonntag der Osterzeit

10.00 Uhr Erstkommunionfeier  
Musikalische Gestaltung: Schützen-  
musik und Kinderchor der Volksschule  
Koblach

## Montag, 24. April

19.00 Uhr Pfarrzentrum Mäder: Bibel  
teilen – Glauben teilen - Leben teilen

## Mittwoch, 26. April

17.30 Uhr Friedensgebet für ein fried-  
liches Miteinander bei der DorfMitte  
18.15 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr Eucharistiefeier

## Freitag, 28. April

17.00 Uhr Ministrantentreffen im KUM

## Samstag, 29. April

10.00 Uhr Unterwegs durch das Kir-  
chenjahr: Eine Veranstaltung für junge  
Menschen von 8 bis 14 Jahren im KUM

## Sonntag, 30. April –

### 4. Sonntag der Osterzeit

10.00 Uhr Eucharistiefeier  
Das Kirchenopfer wird zugunsten  
der Caritas aufgenommen.

Von der Kirchenopfersammlung für  
die Christen und Hl. Stätten im Hl.  
Land konnten wir € 125,- überweisen.  
Wir danken allen Spenderinnen und  
Spendern ganz herzlich.

## Informationen aus den Pfarren der Region amKumma

## Wallfahrt der Kummenbergpfarren nach Rankweil am Montag, 1. Mai 2023

Abgang Altach: 4.30 Uhr, Kirchplatz  
Abgang Götzis: 5.00 Uhr, Pfarrkirche  
Abgang Koblach und Mäder: 5.00 Uhr,  
Raika Koblach  
7.30 Uhr Messfeier in der Basilika in  
Rankweil

## Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Dienstag 9.00 bis 11.00 Uhr  
Donnerstag 17.00 bis 19.00 Uhr  
Pfarrbüro T 05523 52271 oder  
T 0676 832408186,  
pfarramt.koblach@utanet.at

## Pfarrmoderator

Romeo Pal T 0676 832408185,  
romeo.pal@utanet.at

## Pastoralassistentin

Theresa Wegan  
T 0676 832408324,  
theresa.wegan@koblach-maeder.at

**Homepage:** Sie finden uns unter  
[www.pfarre-koblach.at](http://www.pfarre-koblach.at)

DAS VOCALENSEMBLE

# QuerDur

PRÄSENTIERT



## Missa Brevis von Michael Haydn

unter der Leitung von Erika Kopf

**Solistin** Angelika Kopf-Lebar  
**Organist** Christian Lebar  
**Streicherensemble** Konzart

---

 **Sonntag,**  
**30.04.2023**

 **10:00 Uhr**

 **Pfarrkirche Koblach**  
Kumma 8  
6842 Koblach

# VEREINSANZEIGER

## **Jahrgang 1969**

Wir treffen uns am Freitag, den 28. April 2023 um 17.00 Uhr beim Gemeindeamt Koblach zu einer gemütlichen Fahrradtour mit Einkehrschwung. Bei unsicherem Wetter: T 0680 1214172. Anmeldung bis 23. April 2023 unter: kobler69er@gmail.com

## **Karate Zanshin Koblach**

Austragung der Karate Landes- und Nachwuchsmeisterschaft 2023 mit rund 400 Teilnehmern in der Turnhalle der Mittelschule Koblach, 22. April 2023 ab 9.00 Uhr.

## **Krankenpflegeverein Koblach**

Am 27. April 2023 um 19.30 Uhr findet im KUM die 53. Jahreshauptversammlung des Krankenpflegevereins Koblach statt, zu der alle Mitglieder, aber auch Nichtmitglieder herzlichst eingeladen sind. Im Anschluss an die Versammlung referiert Frau Dr. Leisner-Möschel zum Thema „Osteoporose“.

## **Kultur Koblach**

Der Verein Kultur Koblach lädt zur Konzertpremiere: Swingwerk Bigband featuring Peter John Farrowski – „Remembering Al Jarreau“. Eintrittspreis € 24,- Tickets unter kontakt@kulturkoblach.at. Freitag, 21. April 2023, 19.30 Uhr, DorfMitte Koblach.

## **Mir Kobler Frau**

Frühjahrsausflug der Frauenbewegung (amKumma) nach Luzern, eingebettet in ein eindrückliches Bergpanorama am Vierwaldstättersee mit vielen Sehenswürdigkeiten. Samstag, 13. Mai 2023, Kosten € 49,- inkl. Busfahrt (mit Jause) und Stadtführung. Abfahrt 7.55 Uhr, Harmonie. Anmeldung bis 1. Mai 2023 bei Helga, T 0650 2086200.

## **Obst- und Gartenbauverein Koblach**

Koblacher Gartenmarkt „Bio und Regional“ am Samstag, 29. April 2023, 9.00 bis 16.00 Uhr, Sportzentrum Koblach. Sie dürfen sich auf ein vielfältiges und hochwertiges Angebot freuen. Zahlreiche Raritäten und Spezialitäten von fast vergessenen oder neu entdeckten Gemüsesorten und Kräutern werden von regionalen Bio-Gärtnern angeboten. Für das leibliche Wohl sorgt der OGV. Für ein gutes „Achtile“ steht unsere OGV-Weinlounge bereit. Für kleine Bastler gibt es einen speziellen Programmpunkt: Die Vereinsmitglieder werden gegen einen kleinen Materialbeitrag mit den Kindern Nistkästen bauen, welche mit nachhause genommen werden dürfen. Genügend Gratisparkplätze vorhanden.

## **Peter Dach FC Koblach**

Kampfmannschaften Auswärtsspiele: Nachbarschaftsderby in der Vorarlbergliga; Samstag, 22. April 2023; 17.00 Uhr, SK Meiningen – FC Koblach; Sonntag, 23. April 2023; 14.45 Uhr, FC Nüziders 1B – FC Koblach 1B; FC Koblach Nachwuchs – Heimspiele im Lohma: Sonntag, 23. April 2023; 9.45 Uhr, U-7 Turnier; 12.00 Uhr U-8 Turnier; 14.15 Uhr, U-11 Team – FC Au; 15.45 Uhr, U-10 A Team – SCR Altach A; 15.45 Uhr, U-10 B Team – SCR Altach U-10 B Team. Der FC Koblach freut sich auf den zahlreichen Besuch, für Bewirtung ist bestens gesorgt.

## **Vorarlberg 50plus OG Koblach**

Dienstag, 2. Mai 2023, Ausflug Mittenwald mit Bus und Bahn. Anmeldung bis 21. April 2023 bei Walter T 05523 51731 oder T 0699 11085785. Kosten: Bus, Bahn, Stadtführung, Mittagessen € 80,- auf IBAN AT22 3742 2000 0842 1471 einzahlen. Abfahrt: 7.15 Uhr ab DorfMitte.

## INFO



## **BESUCHEN SIE DIE INSTAGRAMSEITE: @GEMEINDE\_KOBLACH**

Gesellschaftliches, Naturvielfalt und Nachrichten aus unserer Gemeinde und der Region amKumma – seien Sie am Puls der Zeit.

Liken und abonnieren Sie die offizielle Instagram-Seite der Gemeinde Koblach mit aktuellen Neuigkeiten in Bild und Video.